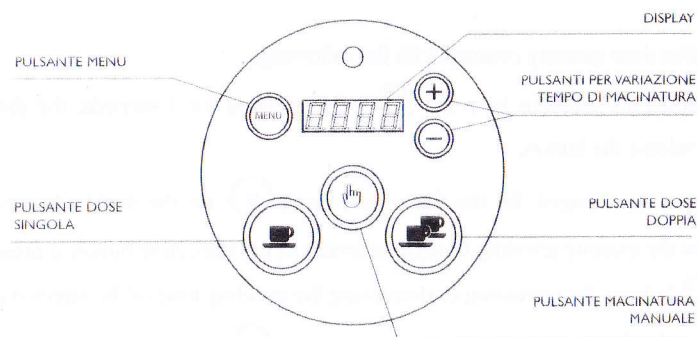


**ITALIANO**


**ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DEL MENU DISPLAY**




**AVVIAMENTO ED ARRESTO**



In condizioni di stand-by, interruttore in posizione I, sul display posto sul coperchio-tastiera appare il numero progressivo di dosi già macinate dall'apparecchio.

Dopo aver posizionato il portafiltro sull'apposito sostegno (o forchetta), premere rispettivamente:

 per macinare e dosare una dose singola;

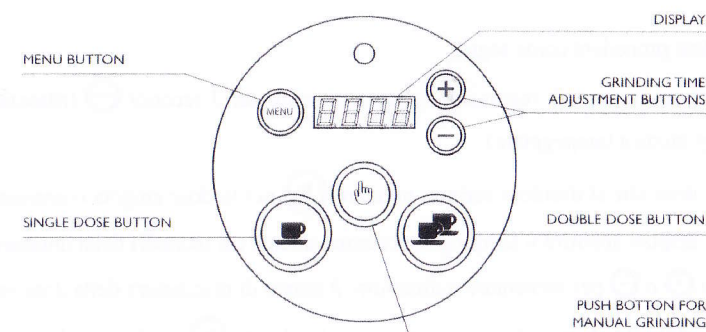
 per macinare e dosare una dose doppia.

Il numero nel contatore del display aumenta di uno per ogni dose singola macinata, di due per ogni dose doppia macinata.

E' possibile avviare manualmente l'apparecchio mantenendo premuto il pulsante manuale (); rilasciandolo l'apparecchio si arresta. L'utilizzo di tale pulsante non incrementa il numero del contatore. Si consiglia l'utilizzo del pulsante () per la regolazione della macinatura dell'apparecchio.

**ENGLISH**


**INSTRUCTIONS ON HOW TO USE "THE MENU-DISPLAY"**




**START AND STOP GRINDING**


In stand-by condition (main switch setted to I), the digital display will show the total number of ground doses for this grinder.


Having placed the filter holder on the fork push the following buttons:

 to grind and dispense a single dose;

 to grind and dispense a double dose.

The display counter will increase once for the single dose and twice for the double dose.

It is possible to operate the grinder manually by keeping the manual button pressed () and by releasing the button the grinder will then stop.







The use of () button will not alter the counter reading, we suggest to use this button when adjusting the ground coffee.

## ITALIANO

### MENU UTENTE - regolazione delle dosi

Dopo aver regolato la granulometria del macinato, verificare con una bilancia di precisione il peso della dose. Si consiglia di pesare la dose solo dopo aver effettuato alcune dosi di prova.

Per regolare le dosi procedere come segue:


1. per accedere al programma di regolazione, tenere premuto per 3 secondi  (rilasciare il pulsante quando il display inizia a lampeggiare);
2. selezionare la dose che si desidera variare: premere  per la dose singola o premere  per la dose doppia; sul display apparirà il tempo di macinatura attuale (in secondi) della dosatura prescelta;
3. premere i tasti  o  per aumentare o diminuire il tempo di macinatura della dose selezionata;
4. una volta impostato il valore scelto, tenere premuto il pulsante  per 3 secondi: un lampeggio del display confermerà che il nuovo tempo impostato è stato memorizzato; al termine del lampeggio, l'apparecchio sarà pronto ad operare con le nuove impostazioni.
5. con la bilancia di precisione pesare nuovamente la dose e, se necessario, ripetere l'operazione.

MENTRE SI STA PROGRAMMANDO LA DOSE NON E' POSSIBILE COMANDARE LA MACINATURA DELL'APPARECCHIO.

SE L'APPARECCHIO VIENE SPENTO (INTERUTTORE IN POSIZIONE O) PRIMA DI USCIRE DAL PROGRAMMA DI REGOLAZIONE, LE MODIFICHE NON VENGONO MEMORIZZATE.

### GESTIONE MENU AMMINISTRATORE

Attraverso il menu amministratore, accessibile mediante l'inserimento di una password (predefinita 1805), è possibile:







1. visualizzare il contatore totale delle dosi;
2. azzerare il contatore parziale delle dosi (visibile con display in stand-by);
3. impostare i limiti massimi dei tempi di macinatura per la singola dose e/o la doppia dose;
4. disabilitare il tasto ;
5. bloccare la possibilità di regolazione delle dosi.

## ENGLISH

### USER MENU - doses calibration

Having adjusted the ground coffee, verify with a digital precision scale the weight of the coffee dose. We suggest to perform the above after a few doses for test.

To adjust the coffee dose quantity proceed with the following:


1. In order to access the program keep the  button pressed for 3 seconds, the display will start "flashing", then release the button;
2. select the dose to be changed: for the single dose press , for the double dose press . The display will show the existing grinding time (in seconds) of the respective button is pressed;
3. press  or  buttons for increasing or decreasing the grinding time of the selected dose;
4. once the required value has been entered, press and hold  button for 3 seconds, the display will flash once, this will confirm that the new grinding time has been memorized, once the flashing has ended the appliance can operate with new settings
5. with a digital precision scale, weigh the dose again and if necessary repeat the above operation.

DURING THE PROGRAMMING OF THE DOSES IT IS NOT POSSIBLE TO OPERATE THE APPLIANCE.

IF THE GRINDER IS SWITCHED OFF (SWITCH IN O POSITION) BEFORE EXITING FROM THE ADJUSTING PROGRAM, ALL THE CHANGES WILL BE CANCELLED.

### ADMINISTRATOR MENU

Via the administrator's menu – accessible by inserting a password (1805 pre-defined) – is possible to:


1. view Total Counter;
2. bring Partial Counter (visible with the display in stand-by) to zero;
3. set the maximum grinding time to the dose;
4. disable the  button;
5. lock the possibility of changing the doses.

### ITALIANO





6. aumentare la velocità di accesso al menu dalla posizione di stand-by.




7. cambiare la password di accesso.

Per entrare nel menu amministratore operare come segue.




1) Tenere premuto il pulsante  per 3 secondi (rilasciare il pulsante quando il display inizia a lampeggiare).

2) Premere contemporaneamente i pulsanti  e  per 6 secondi finché sul display comparirà la scritta **PASS**.

3) Premere nuovamente il pulsante  per iniziare l'introduzione delle 4 cifre che compongono la password; premendo i tasti  /  si incrementa/decrementa la cifra visualizzata, la quale viene confermata premendo ; in automatico si passa alla cifra successiva. Una volta confermata l'ultima cifra, se la password è corretta, si accederà direttamente al menu amministratore, mentre, nel caso di password errata, il display tornerà in posizione di stand-by.

4) Una volta effettuato l'accesso, è possibile entrare nei sotto-menu agendo sui tasti  e ; per confermare la selezione, premere .

Di seguito l'elenco e la descrizione delle opzioni previste


OPZIONE / VISUALIZZAZIONE	DESCRIZIONE
<i>tot</i>	<p><u>Visualizza il contatore totale non azzerabile.</u></p> <p>Il numero viene suddiviso in 2 schermate, che si potranno scorrere tramite i tasti  e .</p> <p>Esempio. Il numero 5'846'356 sarà visualizzato nel seguente modo:</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Il numero massimo visualizzabile è 9'999'999, giunti al quale il contatore si bloccherà.</p>



### ENGLISH





6. Reduce waiting time to access the Menu from stand-by.




7. Change access password

To enter the Administrator's Menu do the following.




1) Keep the  button pressed for 3 seconds, the display will start "flashing", then release the button.

2) Press at the same time the buttons  and  for 6 seconds until the display shows the word **PASS**.

3) Press once the  button to start the 4 Digit "Pass Word" – using  /  button, insert the password and then confirm every digit by pressing the  button. Once the last digit has been confirmed, the access to the administrator menu is established, if the "Password" is incorrect the display will return to the stand-by position.

4) Once the access is confirmed it is possible to enter the "Sub-Menu" options by pressing the  and  buttons. To confirm the selection press the  button.

The following are the Option

OPTION / VISUALIZED	DESCRIPTION
<i>tot</i>	<p>Shows the Total Counter not "zeroed"</p> <p>The number is sub-divided in two groups which can be viewed by using  and  buttons.</p> <p>Example. The number 5'846'356 will be visualized in this manner:</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>The maximum number that can be visualized is 9 999 999, at this level the counter will stop.</p>

## ISTRUZIONE OPERATIVA

### ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DEL MENU DISPLAY DEGLI APPARECCHI ELETTRONICI

Identificazione./rev.

IO 07.03/02

Data





















14/04/2014





















Pagina

4/5

#### ITALIANO












#### ENGLISH












OPZIONE / VISUALIZZAZIONE	DESCRIZIONE
E 1 Π	<p>Imposta il <u>tempo massimo</u> selezionabile nel menu utente per la <u>dose singola</u> (predefinito 20.00 secondi).</p> <p>Per variare il tempo massimo di macinatura premere  e poi premere il pulsante  oppure .</p> <p>Per confermare la modifica premere il pulsante .</p>
E 2 Π	<p>Imposta il <u>tempo massimo</u> selezionabile nel menu utente per la <u>dose doppia</u> (predefinito 20.00 secondi).</p> <p>Per variare il tempo massimo di macinatura premere  e poi premere il pulsante  oppure .</p> <p>Per confermare la modifica premere il pulsante .</p>
PUSH (ON/OFF)	<p><u>Abilita/disabilita il funzionamento del pulsante dose macinatura manuale</u> (predefinito ON).</p> <p>Per modificare premere  e poi con i pulsanti  oppure  si potrà abilitare la macinatura manuale (ON) o disattivarla (OFF).</p> <p>Per confermare la modifica premere il pulsante .</p>
LOCK (ON/OFF)	<p><u>Blocca/sblocca la possibilità di modificare i tempi di dose singola o doppia dal menù utente</u> (predefinito OFF).</p> <p>Per modificare premere  e poi con i pulsanti  oppure  si potrà bloccare (ON) o sbloccare (OFF) la possibilità di modificare i tempi delle dosi.</p> <p>Per confermare la modifica premere il pulsante .</p>
d 1SP (CRN/ESC)	<p><u>Azzerare il contatore parziale</u> visibile con display in stand-by.</p> <p>Per modificare premere  e poi con i pulsanti  oppure  si potrà azzerare il contatore parziale (CRN) o lasciarlo invariato (ESC).</p> <p>Per confermare la modifica premere il pulsante .</p>

OPTION / VISUALIZED	DESCRIPTION
E 1 Π	<p>Set the <u>Maximum Time</u> selectable in the menu for the <u>Single Dose</u> (pre-defined at 20 seconds).</p> <p>To change the maximum grinding time press the  button and then the  or  buttons.</p> <p>Confirm the change with the  button.</p>
E 2 Π	<p>Set the <u>Maximum Time</u> selectable in the menu for the <u>Double Dose</u> (pre-defined at 20 seconds).</p> <p>To change the maximum grinding time press the  button and then the  or  buttons.</p> <p>Confirm the change with the  button.</p>
PUSH (ON/OFF)	<p><u>Activate/Deactivate the Manual Grinding Push button</u> (pre-defined in ON).</p> <p>To modify press the  button and then with the  or  buttons it is possible to activate (ON) or deactivate (OFF) this function.</p> <p>Confirm the change with the  button.</p>
LOCK (ON/OFF)	<p><u>Lock/Unlock the possibility to modify the timing (in sec) for the single and double doses</u> (pre-defined in OFF).</p> <p>To modify press the  button and then with the  or  buttons it is possible to lock (ON) or unlock (OFF) the possibility to modify the timing for the doses.</p> <p>Confirm this change with the  button.</p>
d 1SP (CRN/ESC)	<p><u>Setting the Partial Counter</u> (visible with the display in stand-by) to zero</p> <p>To modify press the  button and then with the  or  buttons it is possible to bring to zero (CRN) or leave as it is (ESC) the Partial Counter.</p> <p>Confirm this change with the  button.</p>

## ITALIANO

## ENGLISH

OPZIONE / PAROLA VISUALIZZATA	DESCRIZIONE
SE E	<p><u>Modifica la password</u> per accedere al menù amministratore (predefinita 1805).</p> <p style="text-align: center;"><b>ATTENZIONE !!!</b></p> <p>SE LA PASSWORD VIENE MODIFICATA E SUCCESSIVAMENTE SMARRITA, NON POTRANNO PIÙ ESSERE COMPIUTE LE MODIFICHE RISERVATE ALL'AMMINISTRATORE.</p> <p>IN CASO DI INGRESSO INVOLONTARIO A QUESTA OPZIONE SPEGNERE L'APPARECCHIO (INTERRUTTORE IN POSIZIONE "O") . IN QUESTO MODO LA PASSWORD NON VERRÀ MODIFICATA.</p> <p>Per modificare la password premere il pulsante  (a display comparirà l'ultima password salvata).</p> <p>Con i pulsanti  oppure  impostare la cifra che lampeggia e confermarla con ; lampeggerà la cifra successiva. Per salvare la password completa premere il pulsante ; il display tornerà alla schermata di stand-by.</p>
E I N E	<p><u>Imposta il tempo di pressatura del tasto  necessario all'accesso al menu amministratore dalla modalità di stan-by</u> (predefinito SLO).</p> <p>Per modificare premere  e poi con i pulsanti  oppure  si potrà selezionare <b>FAS</b> (veloce) oppure <b>SLO</b> (predefinito).</p> <p>Per confermare la modifica premere il pulsante .</p>
E S C	<p>Torna alla schermata stand-by.</p> <p>Per confermare l'uscita premere .</p>

OPTION / VISUALIZED	DESCRIPTION
SE E	<p><u>Modification of the Password</u> to access the Administrator Menu ( pre-defined 1805).</p> <p style="text-align: center;"><b>ATTENTION !!!</b></p> <p>IF THE PASSWORD IS CHANGED AND SUBSEQUENTLY LOST, ALL THE ADMINISTRATOR CHANGED CAN NOT BE ACCESSED AGAIN. IN CASE OF AN INVOLUNTARY ENTRY IN THIS OPTION, SWITCH OFF THE UNIT (MAIN SWICH IN "O" POSITION). IN THIS CASE THE PASSWORD WILL NOT BE MODIFIED.</p> <p>To change the password press the  button (on the display will appear the last password).</p> <p>With the  or  button enter the flashing number &amp; confirm with the  button, the subsequent number will flush. To save the complete password, press the  button; the display will return on the stand-by screen.</p>
E I N E	<p><u>Set time to push the  botton required to access to the Administrator's Menu from stand-by (predefined SLO)</u></p> <p>To change push  button and then push  or  button to select <b>FAS</b> (fast) or <b>SLO</b> (pre-defined setting).</p> <p>To confirm the change press .</p>
E S C	<p><u>Return to stand-by screen.</u></p> <p>Confirm the return to stand-by screen with the  button</p>